

# Beautiful from the inside out 由内而外,重塑完美魔「发」。

360° Beautiful Hair To find beauty in women and hair

Our unique fusion of science and creativity ensures every salon-exclusive product we create is delightful, easy to use, and undeniably effective.

Hair that's healthy and beautiful from any angle, inside and out—that's our approach.

360° Beautiful Hair 让秀发由内而外、全方位散发健康亮泽,使全世界的女性更加美丽。

透过发型设计师的紧密合作,并以最尖瑞技术所研发的结晶, 共同创造真正美丽的头发。

独家的沙龙护理及居家护理让您享有360°最全面美丽秀发。



#### SSVR-Silk to the Rescue

## 由内而外,恢复秀发原生美丽。

In the absence of effective treatment, SSVs continue to expand, causing hair to lose its shine and resilience.

SSVR-Silk is a powerful, silk based complex which supersedes these hollow tubular gaps — and improves hair's overall integrity, inside and out. It contains in all milbon items.

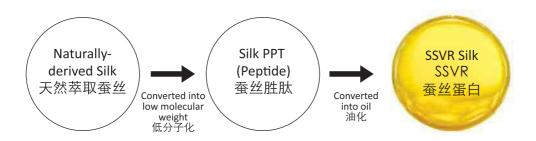
一旦产生「棒状空洞化」,毛发内部所出现的空隙将导致秀发失去光泽与弹力而毛发 内密度最为关键。

由milbon独家开创的SSVR SILK (Stick Shaped Void Rescue蚕丝蛋白) 专为棒状空洞进行修补以提升毛发内密度,成为各种毛发修补成分中的焦点。

milbon全系列品项皆使用棒状空洞修护蚕丝(SSVR SILK)成分。

SSVR-Silk: Isostearoyl Hydrolyzed Silk

SSVR SILK: 异硬脂酰水解蚕丝【毛发修补成分】



Fill up the SSVs to gain back a healthy and shiny hair. 深层调理发丝的「棒状空洞」,重建发丝强韧度展现健康亮丽秀发。

## Looking Deeper than ever into damage: SSVs (Stick-Shaped Voids) 更深一层剖析受损毛发,「棒状空洞化」。

Research has been carried out on women from 20 different countries, using Japan's synchrotron radiation facility – known as SPring-8 – revealed astounding, never before seen realities about damaged hair.

针对世界约20多个国家的女性毛发为样本,并利用日本最先端的同步辐射设施,Spring-8 深入钻研,最终揭开毛发内部所存在着的棒状纵向、细长的空洞,即是「棒状空洞化」。

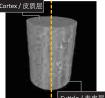
@RIKEN

Spring-8 -located in Japan's Hyogo prefecture - is a large synchrotron radiation facility, and one which delivers the most powerful scanning radiation currently available. (In fact, it's one of the three most important facilities of its kind, the other being in France and the United States.) Consisting of powerful, narrow electromagnetic beams, synchrotron radiation is generated when electrons—after being accelerated nearly to the speed of light—are forced to travel in a curved path by a strong magnetic field. SPring-8 uses this type of radiation to conduct scientific research in nanotechnology, biotechnology, and industrial applications

Spring-8 - 是兵库县播磨科学公园都市内的大型同步辐射设施,亦是与法 国及美国并驱的世界三大高性能同步放射设施之一。同步辐射指的是带电 粒子的运动速度在接近光速在电磁场中偏转时所发出细而强的一种电磁辐 射。现在,Spring-8已广泛被应用在如纳米技术、生物科技等多种研究及 产业开发上。



Image of Japanese's damaged hair ends from CT-Scan 透过CT扫描显示的受损发质图片



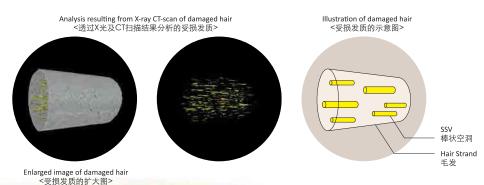
Discovery of long, hollow, tubular gaps in hair 毛发内部所显示的纵向 细长的空洞

Known as SSVs (Stick-shaped voids) 似为「棒状空洞化」的形成

## What will happen to the hair when there are "Stick-shaped voids"? 「棒状空洞化」会引起哪些发质问题?

SSVs (Stick-Shaped Voids) are hollow, tubular gaps that form in chemically treated hair—and which seem to contribute to loss of shine, split ends, and breakage.

「棒状空洞化」,是全球女性共同有的毛发受损现象、也是毛发分叉断裂、失去光泽的主要原因。



# REPAIR

## Double Repair Technology

For severely damaged and over processed hair. Restores hair to look, feel and behave as if it had never been damaged in the first place with CMADK, a repairing ingredient that prolongs the repair effect of SSVR-Silk. 主要针对多次进行化学染烫、严重受损发质。采用独家发丝修复成分CMADK

及配合SSVR SILK以达到持续性的修补效果。双重修复法引导秀发变得更柔软健康。





Warm, sweet scent 甜美动人的温暖花香

### Salon Care



### Home Care

## Shampoo & Hair Treatment



#### RESTORATIVE SHAMPOO

Infused with keratin to repair severely damaged hair 由蛋白质组成的氨基酸活性氧可柔和清洗及同时修复秀发

\*CMADK, Keratin Surfactant \*CMADK, 蛋白质活性剂

200mL 500mL 1L Pack



#### RESTORATIVE TREATMENT

Infused with cationic keratin to repair severely damaged hair, and maintain hair in healthy condition 阳离子化蛋白质的配合下让受损发质更有效进行修复,引导秀发变得更健康柔顺。

\*CMADK, Cationic Keratin \*CMADK, 阳离子化蛋白质

200g 500g 1kg Pack

#### Leave-in Treatment



Fine Hair



Coarse Hair

#### RESTORATIVE BLOWOUT PRIMER

Repairs severely damaged hair 有效修复受损发质,使秀发恢 复柔顺质感

\*CMADK

120g

#### Weekly Booster





Coarse Hair

#### No.5 WEEKLY BOOSTER

Refreshes and prolongs results 每星期1次的集中护理,有效 保持及延长护理效果

\*CMADK, Moisturizing Cellulose \*CMADK

4 tubes (9gx4)

# **MILBON**

global.milbon.com



